

forterhalten. Auch heute noch wird alljährlich bei Anstich des Salvatorbieres die erste Probe davon zu Hof geschickt. Dieses zum Ordensfeste des heiligen Franz von Paula besonders gebraute Bier, «das alle anderen übertraf», nannte das Volk das Heilig Vater- (Sankt Vater-) Bier, auch Heilig Vater-Oel und hieraus dürfte wahrscheinlich durch eine Korruption der jetzige Name «Salvatorbier» entstanden sein.

Eine andere Erklärung für die Entstehung des Namens «Salvator» suchte der liebenswürdige Sänger und feinsinnige Künstler Eduard Ille in folgendem, in der Nummer 2541 der «Fliegenden Blätter», Jahrg. 1894, Bd. 100 erschienenen, reizenden Gedicht zu geben:

spécialement pour cette occasion. Cette coutume subsiste encore de nos jours. La première bière tirée après la mise en perce de la Salvator, est chaque année envoyée à la Cour. Cette bière, préparée pour la fête de l'ordre de St. François de Paule et «qui surpasse toutes les autres», était appelée par le peuple «Heilig (Sankt) Vater-Bier (bière du Saint Père)» ou encore «l'Huile du Saint Père». De cette dénomination vient, vraisemblablement par corruption, le mot «Salvator». Une autre explication qu'a essayé de donner de la formation du nom «Salvator» l'aimable chanteur et l'artiste délicat, Edouard Ille, se trouve dans le ravissant poème suivant, paru dans les «Fliegende Blätter» année 1894 tome 100 No.2541:

birra «Salvator» viene inviato a corte. Questa birra, espressamente fabbricata per la ricorrenza della festa dell'ordine di San Francesco da Paola e che sorpassò per bontà tutte le altre, veniva dal popolo chiamata la birra del Santo Padre (Sanct Vater) ed anche Olio del Santo Padre, e sembra che questa denominazione coll'andar dei tempi si sia trasformata e corrotta cosicchè ne derivò l'attuale «Salvator».

Un'altra spiegazione del modo in cui prese origine il nome «Salvator» ci offre l'amabile cantante e gentile artista Eduard Ille nella seguente bellissima poesia, pubblicata nell'anno 1894 nel numero 2541, vol. 100, del giornale illustrato «Fliegende Blätter»: